



مجلة جامعة الزيتونة الدولية - مجلة علمية محكمة تصدر عن جامعة الزيتونة الدولية

<https://journal.ziu-university.net>

30/06/2024

472-446 : ص.ص. العدد الثالث و العشرون : Issue: N23 ISSN: 2958-8537

Al-Zaytoonah University International Journal for Scientific Publishing

تجليات القصيدة الومضة في الشعر الليبي المعاصر

(ديوان من دون ذكر أسماك لمحمد عبد الله أنموذجاً)

The manifestations of the flashy poem in contemporary Libyan poetry

د. مفيدة عمر قليوان

Dr. Mufida Omar Gliwan

جامعة مصراتة

Misurata University

البريد الإلكتروني الخاص بالباحث

alshwyhdmymy@gmail.com

الملخص:

تعد القصيدة الومضة أو التوقعية إحدى التجارب الجريئة في الشعر العربي الحديث، وإن أرسى لها عدداً من النقاد جذوراً في التراث الأدبي العربي، وجعلها عدداً آخر امتداداً لها يكو الياباني و الأبيجراما الإغريقية - فهي محاولة للخروج بالشعر العربي عن نمطيه وكسر الاعتياد لذائقة متلقي عاشر لقرون القصيدة الطويلة متعددة الأغراض، فهي نص مكثف يستفز ذائقة ويدعوه لقراءة ظلال النص، ويثير دهشته برمزيته وتكثيفه الدلالي، وخلق علاقة تواصلية بين منشئ النص ومتلقيه، متكئة على إحياءات بلاغية تكسر المعتاد الإيقاعي، و بسمات خاصة بها تشتمل على الشعرية الغنائية والدرامية في آن، وتقتصد طول القصيدة في عبارات قصيرة متخمة بالدلالات.

تهدف الدراسة إلى قراءة نقدية لتجليات القصيدة الومضة، وتبيان سماتها في الشعر الليبي، بانتقاء ديوان (من دون ذكر أسماك للشاعر الليبي محمد عبد الله أنموذجاً)، اسهاماً في إيصال صوت الإبداع في ليبيا للمتلقي ومشاركته الصورة المشهدية المتكاملة وفق آليات المنهج الوصفي التحليلي.

الكلمات المفتاحية: النص الومضة - التوقعية - القصة القصيرة جدا - الهايكو - التكثيف

Abstract:

The flash or signature poem is one of the bold experiments in modern Arabic poetry - even if it is established for it a number of critics have rooted in the Arab literary heritage, and made another number an extension of the Japanese haiku - it is a text intense provokes the receiver's taste and invites him to read the shadows of the text, by creating a communicative relationship between the text creator and the recipient, it rests on rhetorical overtones that break the rhythmic habit, with its own rhythmic features that include lyrical poetics. Dramatic at the same time, the length of the poem is reduced to short phrases



brimming with semantics. The study aims to critically read the manifestations of the flashy poem, and to show its characteristics by analysing selected poetic texts from contemporary Libyan poetry, and to contribute to presenting the Libyan poetic achievement to the recipient according to the tools of the descriptive analytical method.

Keywords: flash text - autograph - very short story - haiku - condensation

1. المقدمة:

شكلت القصيدة الومضة جدلاً مفهوماً عند النقاد العرب المعاصرين، من رافض وواصف لها بالتمرد، والخروج عن النمط المعتاد للقصيدة الطويلة، ومن مؤيد يرى في قصرها، وتكثيفها الدلالي ودهشة خاتمتها، ومشهديتها هو الشعر المواكب لعصر يشهد تسارعاً في التحولات، والتطور، لا يتماشى والقصيدة المنبرية الطويلة.

تُعد قصيدة الومضة ممارسة شعرية تستحث ذاكرة المتلقي وتراكمه الثقافي المعرفي، لتولد دلالات النص، وتفجرها المشهدي، ليحيا الدهشة والمفارقة والتكثيف والتهمك في جمالية تفاعلية، وفي كلمات معدودة، ودققة شعورية قصيرة، وقصيرة جداً.

2. أهداف البحث:

تهدف الدراسة إلى قراءة نقدية لتجليات القصيدة الومضة، وتبيان سماتها في الشعر الليبي، بانتقاء ديوان (من دون ذكر أسماك للشاعر الليبي محمد عبد الله أنموذجاً)، اسهاماً في إيصال صوت الابداع في ليبيا للمتلقي ومشاركته الصورة المشهدية المتكاملة.

3. أهمية البحث:

تأتي أهمية البحث من أنه يلج المنجز الشعري الليبي-المقصي عن أقلام النقاد العرب-وبعيدا عن الخوض في أسباب ذلك، تسعى الدراسة للغوص فيه باختيار ديوان شعري لأحد الشعراء الليبيين المعاصرين، يكون إضافة - جديرة بالقراءة - للمكتبة العربية، وخطوة أولى قد تتبعها خطوات نقدية تفتح شهية وذائقة المتلقي للنص الشعري الليبي.

4. منهجية البحث:

استخدام آليات المنهج الوصفي التحليلي.

5. إشكالية البحث:

والسؤال هنا: ماهي الومضة؟ ومتى ولدت؟ وهل للومضة جذور في تراثنا الأدبي؟ أم هي مجرد تقليد لشكل أدبي وافد من الآداب الأخرى؟

6. الدراسة:

• الومضة لغة واصطلاحاً:

تأتي الومضة في أغلب المعاجم العربية مأخوذة من ومض البرق فهي في لسان العرب " ومَضُ البرقُ وغيره يَمِضُ ومضاً وميضاً وممضاناً أي لمع لمعاً خفياً ... والوميض من لمعان البرق وكلّ شيء صافي اللون، وأومضت المرأة: سارقت النظرَ ويقال: أو مَضْتُهُ فلانة بعينها إذا بَرَقَتْ"⁽¹⁾، ولا تختلف في المعجم الوسيط فهي " فلان رأى وميض برق أو نار - أشار إشارة خفيفة رمزاً أو غمزاً"⁽²⁾.

فالمعنى اللغوي للومضة هو البريق، والضوء الخاطف مما ينتج لمعاناً سريعاً كالبرق، فهي تلتقي في إضاءتها لذهن متلقيها، وادهاشه بتكثيفها، ودلالاتها، مع لحظة البرق الخاطفة، وتتجه أغلب الدراسات المعاصرة التي تناولت القصيدة الومضة إلى أن إطلاق مصطلح الومضة يعنى به " القصيدة المختزلة ذات التكثيف والايحاء "⁽³⁾ فهي أيضاً تكسر رتبة المعتاد مع القصيدة الطويلة ذات الأوزان الثابتة والأغراض المكررة، وتضيف سمر ديوب أن " لقصيدة الومضة بلاغة مغايرة تخرج عن رتبة النظم الإيقاعي، وتحقق درجتها الإيقاعية العالية بسماتها الاسلوبية، كالتضاد، والمفارقة، والحذف، والتقديم والتأخير، والانزياح، وهي أمور تشدها إلى الشعرية فتمثل الومضة عالماً شعرياً مزدحماً حسيّاً تعبيرياً غنائياً من جهة، ودرامياً من جهة أخرى "⁽⁴⁾ تنقسم الدراسات التي قدمت تأصيلاً للقصيدة الومضة إلى قسمين:

1(Ibn manzūr, Lisān al-‘Arab, mj15, 1, Dār fī al-Turāth al-Adabī. Iḥyā’ al-Turāth al-‘Arabī, Mu’assasat al-tārīkh al-‘Arabī, Bayrūt Lubnān, 1999M, §4927.

2(Majma‘ al-lughah al-‘Arabīyah, Maktabat al-Shurūq al-Dawlīyah, Jumhūrīyat Miṣr al-‘Arabīyah, 4, 2004m, § 105

3(Rabāb Hāshim Ḥusayn, al-qaṣīdah al-wamḍah fī al-shi‘r al-‘Arabī al-mu‘āṣir – shi‘r ‘Izz al-Dīn al-Manāṣirah mṣḍāqan-, al-Mu’tamar al-‘Ilmī al-khāmis li-Kullīyat al-Tarbiyah wa-al-‘Ulūm al-Insānīyah, al-‘Irāq, 14-nysān-2012m, §304.

4(Samar Dayyūb, qaṣīdat al-wamḍah wa-al-naw‘ al-mufāriq – dirāsah fī al-binā’ alḍdy-, Dā’irat al-Thaqāfah, Ḥukūmat al-Shāriqah, bi-dūn Tārīkh Ṭab‘ah, §. 16

- الأول: يرى تقارباً بينها وقصيدة البيت الواحد، والتوقعات في التراث الأدبي.
- الثاني: يرى فيها امتداداً لفن الابلجراما الاغريقي، والهايكو الياباني، وقد تعددت مسمياتها وفق ذلك، فهي: (الومضة، التوقية، قصيدة البيت الواحد والقصة القصيرة جداً، والابلجراما، والهايكو).

• الومضة / قصيدة البيت الواحد:

يشير خليفة التليسي في تعريفه لقصيدة البيت الواحد بأنها تعتمد على مفهوم يؤمن بأن الشعر ومضة خاطفة ولمحة عابرة، ودفقة شعورية وجدانية ولحن هارب، وأغنية قصيرة، يخلق تعبيره المكثف المركز الذي سيتنفذ اللحظة الشعرية ويحيط بها⁽¹⁾ وقصيدة البيت الواحد لا تعني بيت الحكمة المجردة والمواظ بل هي " البيت الفني الذي يتضمن جوهرًا شعرياً سواء تمثل في صورة فنية رائعة أو بيت شعري يحمل ذات الشاعر ومعاناته"⁽²⁾، وقد انصرف اهتمام النقاد قديماً إلى قصيدة البيت الواحد بشكل خاص كحكمة، أو كشاهد من شواهد اللغة والنحو، أو في موازنتهم ومقارنتهم لبيان أثر السابقين باللاحقين⁽³⁾ ولا نجد من اهتم بها قبل التليسي وافرد لها بحثاً خاصاً في النقد العربي الحديث.

تتقارب الومضة مع قصيدة البيت الواحد في تكثيفها البلاغي، وقصرها واختزالها للفكرة واحالتها على معان واسعة وتفاعلها داخل المتلقي وخياله فهي أشبه (بنافذة صغيرة تطل على مشهد واسع)⁽⁴⁾.

• الومضة / التوقية:

التوقية فن أدبي قديم تمتد جذوره إلى ما قبل الإسلام، وأكتمل في العصور التالية، حيث صارت التوقية وسم في نهاية الرسالة والكتاب، وقد امتازت بالإيجاز، والقصر، والبلاغة والتكثيف الدلالي

1) Yanzur : Khalīfah Muḥammad al-Tilīsī, qaṣīdat al-Bayt al-Wāḥid, Dār al-Shurūq, al-Ṭab‘ah al-ūlā, 1991m, §31.

2)Nafsīh, §3.

3) Yanzur nafsīh, §30.

4) Yanzur : Ḥasan ‘Abd al-‘Alīm, al-wamḍah fī al-shi‘r al-‘Arabī al-mu‘āṣir, Majallat al-Tarbiyah lil-‘Ulūm al-Insānīyah, al-mujallad (1) al-‘adad al-khāṣṣ, 2021m § 154.

والحكمة وقد " تحمل مفاهيم دلالية واسعة لما تحويه من صور بلاغية تشبيهية واستعارية وكنائية وإيقاعات موسيقية قوية ترمي كلها إلى إحياءات ورموز وتعريض، وتنتهي بالمعنى إلى ذهن المتلقي وتستوفي الغرض الدلالي بكل وضوح " (1).

وقد اختص بكتابة التوقيعات الخلفاء والوزراء والأمراء والولاة، وهي تتنوع ما بين حكمة مأثورة أو آية قرآنية أو حديث شريف أوبيتاً من الشعر يتناسب والرد على الشكوى، أو الحث على عمل ما، وتتسم التوقيعات عادة بالبلاغة والإيجاز.

وتشير الدراسات في العصر الحديث إلى الشاعر عز الدين المناصرة بوصفه رائد فن التوقيعة، وأول من جرب الشكل الشعري الجديد وأسماه بالتوقيعة، وكان يسمى القصائد الحرة القصير بالتوقيعات، لاعتقاده أن ذلك الشكل بما يحويه من تكثيف وإيجاز وإثارة لدهشة المتلقي، يشبه التوقيع⁽²⁾، وتتشابه القصيدة الومضة والتوقيعة أن كلاهما يعتمد على الإيجاز والقصر ووحدة الفكرة والموضوع وتختلف الومضة كونها تستقل بذاتها، محملة بانفعال الشاعر، غير مقيدة أما التوقيعة - خاصة في التراث - تأتي في سياق محدد تتغلف بالحكمة وتمهرها يد السلطة

• القصيدة الومضة والإيجرام:

الإيجرام Epigram أو الإيجراما Epigramma فن أدبي إغريقي كان ينقش على قاعدة التمثال للتعريف به، أو حكمة قصيرة على شاهدة القبر، وفي الاصطلاح الأدبي هو أبيات شعرية لا تتجاوز

1) Abd al-Karīm Ḥusayn ‘Alī rd‘ān, Fann al-Tawqī‘āt fī al-adab al-‘Arabī, Majallat al-Dirāsāt al-ijtimā‘īyah, Jāmi‘at al-‘Ulūm wa-al-Tiknūlūjiyā, ‘34, Yanāyir – Yūniyū (2012m, §229

2) Yanzur, Iḥsān ‘Abbās, al-qaṣīdah al-qaṣīrah fī al-shi‘r al-‘Arabī al-ḥadīth, Jarīdat al-Dustūr, ‘Ammān 12-3-1993m wynzr aydan : ‘Izz al-Dīn al-Manāshīrah, Ishkālāt qaṣīdat al-nathr, Bayrūt, Ṭ1, 1993

Niḍāl al-Qāsim, al-naṣṣ al-ibdā‘ī bayna al-Sīr wa-al-mutakhayyal al-shi‘rī 2015.

الخمسة عشر بيتاً، وقد عرفه الشاعرُ الرومانسي الشهيرُ كوليرج بأنه "كيانٌ مكتملٌ وصغيرٌ ... جسده الإيجاز والمفارقة رُوحه"⁽¹⁾.

وفي النقد الغربي الحديث هو مقطوعة شعرية تستند إلى المفارقة والإيجاز والهجاء تتميز ببراعة الختام وإثارة دهشة المتلقي.

يشير طه حسين في كتابه *جنة الشوك* أنّ هذا الفن لم يكن معروفاً في العصر الجاهلي أو في صدر الإسلام، لكنه ازدهر بالعراق في العصر الثاني من عصور الحضارة الإسلامية، ثم اختفى هذا الفن في عصور الضعف الأدبي، في مطلع عصرنا الحديث دأب الشعراء على تقليد الشعراء الجاهليين ولم يخفوا بهذا النوع من الفن⁽²⁾. وطه حسين هنا لا يفرق بين الأبيجراما والتوقيعة، بل يراها واحداً، وقد كان له السبق في خوض غمار تجربة

الإبيجراما الشعرية، حيث قدم له في كتابه *جنة الشوك* ثم أتبع المقدمة بنصوصٍ نثريةٍ نسبها هو لفن الأبيجراما وهو ما نفاه عنها نقاد آخرون كونها تفتقد للإيجاز والتكثيف والدهشة⁽³⁾.

والسؤال هل قصيدة الومضة هي الأبيجراما الأغرقيّة؟

تتشابه كلاهما في القصر والإيجاز ووحدة الموضوع وإثارة دهشة المتلقي، وتتسم قصيدة الومضة بأنها تكون غزلاً ورتاءً ووصفاً وغيرها من الأغراض ولا يشترط فيها الحكمة والهجاء كما الأبيجراما.

• القصيدة الومضة والهايكو الياباني:

1) (Niḍāl al-Qāsim, al-naṣṣ al-ibdā'ī bayna al-Sīrī wa-al-mutakhayyal al-shi'ri 2015, Ṣ.48

2) (Yanzur: Ḥusnī al-Tuhāmī, alābyjrāmā al-shi'riyah - dirāsah taḥlīliyah - <https://diwanalarab.com/%D8%A7%D9%84%D8%A5%D8%A8%D9%8A%D8%AC%D8%B1%D8%A7%D9%85%D8%A7-%D8%A7%D9%84%D8%B4%D8%B9%D8%B1%D9%8A%D8%A9>

3) (Yanzur nafsih.

جاء في كتاب أجمل حكايات الزن يتبعها فن الهايكو أن "الهايكو هي قصيدة من ثلاثة أسطر تشكل في مجموعها من سبعة عشر مقطوعاً لفظياً، وتتطوي على صور من الطبيعة أو انطباعات حولها مع كل ما تتضمنه من طقوس وعادات وكائنات حية، على أن تكون المفردات يابانية أصلية." (1). تنقل قصيدة الهايكو صوراً واقعية للطبيعة، وتستتطقها بلغة رمزية تضر أكثر مما تظهر، فالشاعر يعبر عن الرؤيا التي تغوص في جوهر الطبيعة ويحاورها، إذ الصورة المرسومة بالكلمات، تروم أبعاداً فلسفية يستشف كنهها المتلقي الفطن وتكمل الطبيعة تفاصيلها (2)، وكونه ينطلق من الطبيعة فهو غير ملزم برفع علامة الاستفهام أمام المتلقي، واجلاء الغموض عن أسطره الثلاثة، ولا وقف تمنعه أمام متلق لا يمتلك معرفة بالأفكار والتصورات الفلسفية من خلال عبارات الهايكو القصيرة المكثفة (3). والهايكو لا يمكن أن تتجاوز ثلاثة أسطر، يحمل كل سطر منها سؤالاً: أين؟ متى؟ ماذا؟ سطر يعبر عن المكان، وآخر عن الزمان، وثالث عن الحدث (4) ولها سمات تميزها عن النصوص الشعرية القصيرة الأخرى منها:

- يغلب عليها الجمل الأسمية مما يدانيتها إلى السكون والثبات
- يرتكز بنائها على الحواس الخمس في رسم الصورة
- تمتاز بالإيجاز والتكثيف في اللغة
- تقوم على ثنائية الصور المتضادة، وإبراز العلاقات الخفية بين الصور المتباعدة، الهايكو فن أدبي يقترب من الومضة في الإيحاء والتكثيف والمفارقة، ويبتعد عنها وعن غيرها من الفنون الأدبية

¹(Hirī brwnl, Ajmal Hikāyāt alzn yatba'uhā Fann alhāykw, tarjamat : Muḥammad al-Dunyā, al-Majlis al-Waṭanī lil-Thaqāfah wa-al-Funūn wa-al-Ādāb, al-Kuwayt : Ṭ1, 2005m, Ṣ : 14

²(Yanzur : 'Abd al-Qādir Khulayyif, qaṣīdat alhāykw wa-al-Baḥṭh 'an shar'īyah shi'rīyah, '44, mj21, Majallat al-lughah al-'Arabīyah, 2019m, Ṣ : 41.

³(Yanzur : Hirī brwnl, Ajmal Hikāyāt alzn yatba'uhā Fann alhāykw, Ṣ : 76, 77.

⁴(Yanzur : 'Abd al-Raḥīm alkhṣār, Mamlakat alhāykw zynthā ... Ka-annahā st'ysh ilā al-abad, '3528, al-Rabāṭ al-Maghrib, al-Sabt 1-kāwn al-Awwal, 2018m, Ṣ : 2.

كون الطبيعة هي منهلها ورافد مواضيعه، وبرمزية لا تتجاوز الثلاثة أسطر، وهو بذلك يختلف عن نص الومضة المنفتح على كل المواضيع وبلا قيد عددي لامتداده على بياض الورق.

• تجليات القصيدة الومضة في ديوان من دون ذكر أسماك:

شهد العصر الحديث مواكبة الحركة الأدبية والشعرية في ليبيا لمثيلاتها في محيطها الجغرافي، بدءاً من حركة الإحياء وصولاً للتجارب الشعرية المعاصرة، واتسم المنجز الشعري في ليبيا بالتنوع في شكل النص الشعري، وفي موضوعاته، فكان النص الشعري الخليلي الطويل يتجاوز والنصوص القصيرة - بتعدد مسمياتها من قصيدة النثر والومضة والتوقيعة واللافتة والهايكو...- في اللحاق بحركة عصر لا يهدأ ولايركن إلى الثبات في وجه التغيير، ولأن الشعر في ليبيا هو امتداد للشعر في مجاله العربي فإن الشعراء في ليبيا اتجهوا للقصيدة القصيرة المعبرة عن همومهم اليومية وعن استشرافهم للمستقبل بقراءة واقعهم المليء بالأحداث والأحزان، وكانت القصيدة الومضة أحد خياراتهم لمشاركة المتلقي نصوصاً تحمل رؤيتهم وأفكارهم بلغة مختزلة مكثفة تثير حاسته للبحث عما وراء فضاء البياض، وعلامات الترقيم، وعتبات النص، وإيحاءاته، ويتجلى كل ذلك في نصوص الشعراء الليبيين كقول أكرم اليسير في ديوانه (مقامات الهوى) :

حين أُظلم

لا أميز بينك

وبين حزني (1).

¹(Akram al-Yasir, Maqāmāt al-hawā, - wzārḥ al-Thaqāfah al-tanmiyah al-maʿrifīyah – Lībiyā – 2016m – (b, T), Ṣ.:13

يكتب اليسير بأنفاس يائسة جاعلا من الحرف ريشته لرسم صورة قاتمة، واقعها أشد قتامة، تأتي ومضاته توقيعات تذييل آخر حكاياته المكثفة في عدد قليل من الكلمات، ينحت صخرة الواقع بوجع، يخبر حبيبته / الوطن أنه لا يفرق بينها وبين حزنه، قمة اليأس تلك أن يصل الانسان إلى مساواة الفرح، والحزن، الموت والحياة، لحظة الظلم، وسطوة الحزن تشدد؛ فتغيب الحبيبة في جوفها، تنماهى معها وتتوحد، ماذا أراد أن يخبرنا اليسير هنا؟

لا تنتظريني في السماء

أمثالي من طين

لا يطيرون

نحن نقبر تحت هذه الأرض⁽¹⁾.

تصدرت الومضة السماء/ الأمل، أهي إجابة ما تقدم؟ ظاهر النص اخبار عادي جدا بل يبدو تقريرا (أمثالي من طين) (لا يطيرون)، لكن ظل النص يحمل الكثير الكثير، يتعالى فيه صوت اليأس حتى نكاد نلتسمه واقعا، نبرة اليأس التهكمية تشير لحالة جماعية تجاوزت أنا الفرد (نحن نقبر) إلى نحن الجماعة ولكن من الفاعل في (نقبر)؟

فاعل تعمد الفعل مقابل إرادة الجماعة السلوية، اليسير لا يتحدث عن أنا منعزلة، إنما هو صوت الجماعة هنا، الجماعة التي تموت أحلامها بلا مقاومة، ولا تجهر بالرفض، فهو يستخدم الأفعال الحاضرة والمستقبلية معاً دلالة استمرارية المعاناة والسلب.

بصوت مواطن ينتمي لوطن تغيرت تقاسيمه، وتشوهت ملامحه، وبسخرية مؤلمة يكتب حمزة الحاسي ومضته في نص عنونه بـ (ذاك المسمى وطن):

¹⁾ Yanzur nafsih, §22



في ذلك المسمى وطن
بنينا أسواق النخاسة
زخرفنا أسماء العبيد
جهلنا الأجداد الأوائل
فلا الأقصى عاد يعيننا
ولا المسجد الأموي
ولا سيف الوليد
نسجنا جريمة التاريخ
بأيدينا فما تبت يدانا
ولم ندرك!!
أن الحضارة إنسان
وأن التراب وطن
وبنينا فوق محنتنا
ناطوراً من المحن⁽¹⁾.

تمثل ومضة الحاسي بؤرة تحمل رؤيته لما نحن فيه من تردي (في ذلك المسمى وطن) فمن ناحية كثف الشاعر لغته، ودعا المتلقي لقراءة موازية للقضايا والاحداث التي أوردها، لتشابهها، ولأن المتلقي

⁽¹⁾ (Ḥamzah al-Ḥāsī, ṣalāt akhīrah, Dhāka al-musammá waṭan, Dār al-Jābir lil-Ṭībā'ah wa-al-Nashr wa-al-Tawzī' wa-al-l'ān, Ṭ1, 2021m, Ṣ : 41.

الذي وجه إليه الشاعر ومضته يتشارك والشاعر في التراكم الثقافي، لن يجد حاجزاً بينه وبين هذه الدفقة الشعورية المتخمة بالحسرة والوجع، ومن ناحية أخرى جمع الشاعر بين لقطات متوالية ومتقاربة لخلق توتر لمتلقي النص، يدعوه فيها رسم صورة عدم مبالاة بتهاوي ذلك الوطن، فالقصيدة الحديثة لم تقف " عند حدود الفنون الأدبية الأخرى تستعير منها، إنما تجاوزت ذلك إلى الاستعارة من الفنون غير الأدبية كالسينما، والتصوير، والموسيقى... لضرورة التعبير عن الرؤية الشعرية الحديثة التي لم تعد خيطاً شعورياً بسيطاً وواضحاً، وإنما أصبحت نسيجاً شعورياً متشابك الخيوط"⁽¹⁾.

بجانب اليسير والحاسي أسماء لكتاب وشعراء نسجوا نصوصهم على نهج الومضة -الاختصار، والتكثيف، والمفارقة، والكوميديا السوداء ودهشة الخاتمة -عبروا بها عن همومهم، منهم الكيلاني عون، ومحي الدين محجوب، ومفتاح العلواني، وسراج الدين الورفلي، وعلى العكشي، وهود الأماني ومحمد القذافي مسعود -الذي تُرجمت أعماله لعدة لغات، ويمثل ظاهرة شعرية تحتاج دراسات خاصة- وغيرهم.

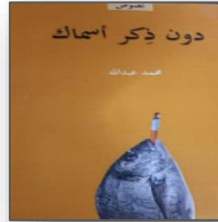
فالقصيد الومضة أو التوقيعة أو قصيدة النثر، أحد أبواب الحداثة الشعرية التي لونت المنجز الشعري الليبي الحديث، وفي قراءتي لديوان (دون ذكر أسماك) للشاعر محمد عبد الله ساقف عند العتبات النصية، علامات الترقيم، دهشة الخاتمة، ودورها في تكثيف الدلالة.

العتبات النصية: تمثل العتبات النصية لأي كتاب عتبه الأولى، وبطاقة هويته، وجماليته، والعلامة غير اللغوية التي تجذب المتلقي لمعرفة مضمون الكتاب، كونها أيضاً تحمل تكثيفاً لدلالة النص، وتنقسم إلى:

1- بيانات الديوان: يأتي الديوان في 150 صفحة، بعنوان يتوسط الصفحة، ووسم الكتاب يتصدر أعلاها (نصوص)، وعنوانه (دون ذكر أسماك) باللون الأسود يليها اسم الشاعر محمد عبد الله باللون

⁽¹⁾ 'Alá 'Ashrī Zāyid, 'an binā' al-qaṣīdah al-'Arabīyah al-ḥadīthah, Maktabat al-Ādāb, al-Qāhīrah, ṭ5, 2008M, Ṣ : 24-25.

الأبيض، يرمز الأسود عادة إلى الحزن، والقمامة، والليل، والأبيض إلى النقاء ووضوء النهار، يلتقي هذا التضاد على ورقة الغلاف، يوحي به الشاعر للمتلقي عن محتوى ديوانه، ويثير فضوله لما وراء الغلاف، ثم لوحة تشكيلية (سمكة في فمها قطعة سيجارة مشتعلة) مع خلفية ترابية صحراوية.



2- اللوحة التشكيلية: تحتل الصورة التي أختارها الشاعر - كما هو موضح في صفحة الغلاف الأخيرة - مساحة من فضاء الصفحة، تأتي في الجزء السفلي، سمكة في فمها سيجارة، في فضاء بلون ترابي صحراوي، وهو ما يكسر أفق توقع المتلقي، الفضاء اللوني جاء بلون صحراوي ولم يأت بلون البحر الأزرق، السيجارة مشتعلة وهو ما يخالف أيضا جغرافيا المكان ومكان عيش السمكة تحت الماء، انقاد السيجارة وبالشكل العامودي التي وضعت فيه السمكة يوحي بأنسنتها، ويضفي شيء من حقيقة للوحة، (لوحة الغلاف للشاعر) هكذا كُتب في الصفحة الأخيرة، وهو ما يخالف الاعتياد أن يضع فنان



تشكيلي بصمته على الغلاف ، الشاعر ومن العتبة الأولى يكسر الاعتياد ويعيد رسم المشهد وفق رؤيته.

3- ورقة الغلاف الأخيرة: أختار الشاعر نص (سلام) أحد نصوص الديوان معبراً به عن محتوى نصوصه، وعن ومضات ديوانه، ويساعدنا في الكشف عن ظلالها، التي تبدو من عتبتها الأولى والأخيرة أن للأسماك نصيب منها.

أقول لسمة في حوضها الصغير

أردت فقط مشاهدة عالمك الشفاف⁽¹⁾.

(أقول) حوار السلام بينه وسمكته السجينة في حوضها الصغير، البعيدة عن عالمها، حوار يبحث من خلاله عن عالم مواز، شفاف، بمقابل عالمه المختلف، وضع حوار الرمزي / المتخيل مع السمكة أمام المتلقي لفك شفراته منذ الوهلة الأولى لتصفح وقراءة الديوان.

• علامات الترقيم دعوة للمتلقي بكتابة نص مواز: تمثل علامات الترقيم في الكتابة العربية مواضع الابتداء والوصل، والوقف، والحذف، وتشير إلى علو وانخفاض النبر، وتسهل عملية الكتابة، وإيصال المعنى للمتلقي، كما أنها تشكل فضاء النص وتكثف دلالاته مع كل عملية تلقي، وفي النص الحديث يكاد لا يخلو نص شعري منها، فالشاعر يوظف تلك العلامات لمساعدة المتلقي على التفاعل مع النص ببسر وسهولة، كون تلك العلامات لها مدلولات خاصة بكل علامة.

¹(al-Şafħah al-akhīrah min al-Dīwān)

تسهم علامات الترقيم في إيصال مضمون النص إلى المتلقي، ولأن للعلامات معان يدركها كاتب النص ومتلقيه، فإن وجودها في النص يسهل عملية التلقي واستيعاب النص، وتشكيله البصري على البياض، ووجودها في النص ليس تزويقاً له، أوترفاً فكرياً، أو كتابياً، أو علامات زائدة أو زخرفة جمالية... بل وجودها يحمل دلالات وعلامات سيميائية هامة في عملية الفهم المعرفي للنص برمزيتته ولغته⁽¹⁾ يقول محمد عبد الله في (استراحة قارئ):

ذهبنا إلى المقهى

جلست أنا على الكرسي

وجلست هي في قلبي !.

اليوم... صافحني زلزال

.....⁽²⁾

يتوزع النص على بياض الورقة، وتحضر علامات الترقيم (علامة التعجب بعد نقطة - ثلاثة نقاط علامة الحذف - عشرة نقاط في آخر النص) التعجب الذي ورد لإثارة المتلقي، وإثارة فضوله، بجعل ما بعد التعجب فراغ يكسره خبر (اليوم... صافحني زلزال) إثارة تفتح شهية المتلقي لتخيل حدث ما بديلاً لعلامة الحذف، ماذا حدث اليوم قبل أن يصادفه زلزال؟ ونحن نبحث عن إجابة سؤالنا يجيبنا الشاعر، أدوات المفارقة وكأنه يخلق بلغته المكتوبة، وبياض الورقة توازن ما بين الحركة القوية (الزلزال) والسكون (الجلوس والفراغ) بيتغي منه أحداث زلزلة وامضة خاطفة في ذهن المتلقي ينهيها بفراغ آخر، ونقاط تفتح النهاية على عدة تأويلات، وهو ما يشير إلى أن " لتوزيع الكتابة وظيفة في إ

¹(yanzur : Ḥusayn 'Ujayl al-Sā'idī, al-tashkīl al-Baṣrī fī nuṣūṣ al-shā'ir Jāsīm Āl Aḥmad al-Jayyāshī (sīmiyā 'īyah 'Alāmāt al-tarqīm, al-Ḥiwār almtmdn-āl'dd : 5757-2018/1 / 14-02 : <https://www.ahewar.org/debat/sho> w.art.asp?aid=585909

.)²(Muḥammad 'Abd Allāh, Dawwin dhikr Asmāk, astrāḥh qāri', Ṣ : 63.



عادة تركيب الكلام، وإضفاء معنى جديد، فتنقطع العبارات إلى أجزاء موزعة بطريقة غير منتظمة تا
ركة مساحة البياض والفراغ الطباعي⁽¹⁾.

في نص (كالتالي) يأتي شحياً في علامات ترقيمه، زاهداً حد التقشف، يقول:

كلما رسمت وردة

جاء أحدهم

وقطفها،

كلما أراد صديقي

أن يصفق لي

تذكر يده المبتورة،

كلما كتبت قصيدة

هربت منها الفكرة

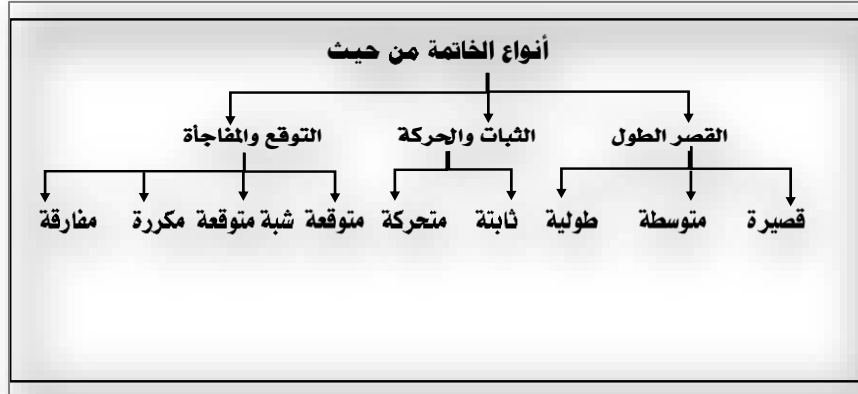
في اليوم التالي⁽²⁾.

¹(al-Wamḍah wa-al-naw‘ al-mufāriq, Ṣ : 52.

) 2(Muḥammad Allāh, min Dawwin dhikr Asmāk, naṣṣ kāltāly, Ṣ : 76

أتت الفاصلة مرتين لتفصل بين دفقة شعورية، وأخرى، حملت كل منهما مشهداً يعبر عن يأس الشاعر من القبض على لحظة فرح قبل تسلاها بعيداً، (قُطفت الوردة - بُترت اليد - وهربت الفكرة) تذامت فكرة الانتهاء، ولم تنته، فالشاعر ختم ومضته بنهاية تحتمل عدة قراءات، بين النهاية في استخداًمه لمفردة (الهروب) وبين الأمل في الغد (الهروب لليوم التالي) ولكن أتت (.) نقطة الختام لتخلق الدهشة، والرهان على فطنة المتلقي وإدراكه لمقصد الشاعر " فالترقيم والبياض صلة ما بين المبدع والمتلقي، وصورة من صور التفكير ولا تمثل الوقفة في نهاية كل سطر والبياض الذي يليها سكتة صوتية، بل وقفة تعبيرية لها وظيفة " (1)، ويتوالد عنها كلام بديلاً للصمت.

دهشة الخاتمة وتكثيف الدلالة:



(1) (al-Wamḍah wa-al-naw‘ al-mufāriq, Ṣ : 52.

تمثل الخاتمة في قصيدة الومضة الرؤية الشعرية، و خلاصة النص، وهي العنصر الذي تركز عليه في جملة قصيدة مكثفة، متخمة بالإيحاء، تُدهش المتلقي، وتغاير أفق انتظاره تمهر النص بختم حصري يميزه عن سواه، والجملة " المدهشة دائماً في الخاتمة لتقل أهمية عن الجملة المبهرة الأولى، بأي نص وسواء اجتمعتا، أو افتترقتا، فهما وسيلتان لا يتقنهما إلا الأدباء المحنكون لتساهم في انشاء قصيدة رغم قصرها رائعة المبنى والمعنى "(1).

يقول محمد عبد الله في ومضات خاطفة بصفة المجهول:

1- أنا المجهول

أعترض على كل القضايا

التي أغلقت ضدي (2)

2- الشجرة التي أخبرتها بكل أسراري

تحولت إلى كراسي في مقهى

مكتظاً بالناس (3)

3 - كل الأشياء

التي ترددت في قولها

1) (Samar Dayyūb, al-wamḍah wa-al-naw‘ al-mufāriq, dirāsah fī al-binā’ alddy, ṣ52)

2) (Amānī al-Ḥifnāwī, khātīmat qaṣīdat al-wamḍah, Majallat Kullīyat al-Ādāb, Jāmi‘at al-Fayyūm (al-Lughawīyāt wa-al-thaqāfāt al-muqāranah) mj14, ‘1ynāyr, 2022m, 2318.

3) (Sharīf ‘Ābidīn, namādhij ḥaṣrīyah llnhāyāt almfāj’h fī al-wamḍah al-qīṣāṣīyah, Akhbār al-adab, ṣafḥah Ibdā‘āt, 2020m)

تراكمت فوقي (1)

ثلاث ومضات ختمها الشاعر بجمل تتوافق في اثارها دهشة المتلقي، لأنها غايرت أفق انتظاره، ولم تنفق من حيث الطول والقصر والتكثيف ففي — 1- سجل اعتراضه على تحمل وزر القضايا التي اعتادوا الصمت على فاعلها بتعلقها في رقبة ذاك المجهول و— 2- كراسي المقهى المكتظ بالناس هي حاوية أسرار الشاعر وهو ذاته من يحمل أسرار القضايا في الومضة الأولى وفي - 3- تتراكم الاسرار = الأشياء (التي تردد في قولها فوقي!).

تتنوع خواتيم ومضات النصوص من حيث القصر والطول، والثبات والحركة، والتوقع والمفاجأة، ففي ومضة عن الوطن يقول:

1- أريد اقتناء وطن

لأزرع منك

الكثير (2)

2- قبضوا عليه مثلثاً

وهو يتعاطى

حزنه (3)

3- كل قصيدة أكتبها لأمي

أمنحها صدقة

للبياتي (4)

1. (Muḥammad ‘Abd Allāh, Dawwin dhikr Asmāk, ṣ23).

2) (al-Maṣdar al-sābiq, Ṣ: 24

3) (al-Maṣdar nafsih, Ṣ : 25

4) (al-Maṣdar nafsih, Ṣ : 14

4- الطريق الذي لم تمرى منه

تحول إلى ..

مقبرة⁽¹⁾.

تأتي الخاتمة قصيرة (كلمة واحدة) عميقة الدلالة، يختصر بها الشاعر رؤيته، ويثير المتلقي للبحث عن مغزاها، وعن تعدد قراءاتها، (الكثير - حزنه - الليتامى - مقبرة) كل كلمة خارج سياقها لها معنى واحد قريب من ذهن المتلقي، وهو ما تجاوزه الشاعر حين أختارها ليختم بها ومضته، وتحولت كل كلمة خُتمت بها الومضة إلى نص مضمر، قابل للانفجار الدلالي مع كل قراءة، وقد يختار الشاعر خاتمة متوسطة أو طويلة كي ينهي بها ومضته كقوله ساخرأ في نص سياسي:

1- تعالى ..

دعينا نتبادل القبل

إلى حين اتحاد العرب⁽²⁾

2- كل يوم ..

أرش الماء على الباب

ظناً منى أنه سيعود شجرة⁽³⁾

3- قالت النافذة:

أنا احميك من البرد

¹(al-Maşdar nafsih, Ş :9

²(al-Maşdar al-sābiq, Ş : 18.

³(al-Maşdar nafsih, Ş : 18

واحميك من السرقة

وأنت دائما تفضل الخروج من الباب (1)

يختم ومضته الأولى بخاتمة متوسطة يتهم فيها من اتحاد العرب الموسوم بالفشل المتكرر، حوله الشاعر إلى مثل يضربه لإطالة وقت القبلة (إلى حين اتحاد العرب)، أما الومضة الثانية (ظناً مني أنه سيعود شجرة) الظن هو المسافة بين الحقيقة والوهم، يقتنصها الشاعر ختاماً لومضة افتتحها بتكرار فعل (أرش) الذي أختزل رؤية الشاعر لعودة الحياة، من رش الماء على باب الخشب، تبدو المفارقة عنصر أساسي في ومضات محمد عبد الله " فالمفارقة تقوم على استنكار الاختلاف والتفاوت بين أوضاع كان من شأنها أن تتفق وتتماثل، أو بتعبير مقابل تقوم على افتراض ضرورة الاتفاق في واقعة الاختلاف(2)" يقول في نص (أثر القصيدة) واصفاً تلاشيهِ بعد أن تلمس نهايته:

لم يبق مني

سوى ما أنزفه الآن،

لم يبق مني

سوى ذاكرتي الغائبة عن الوعي وعني

لم يبق مني

سوى فتات حب و قبلة واحدة اليوم

لم يبق مني

سوى خوفي من امرأة

بكت نيابة عن قبيلة في أقصى الحزن

لم يبق مني

سوى كلمة شكراً ومعذرة ووداعاً

لم يبق مني

سوى وشوشة أمي لي

¹(al-Maṣdar nafsīh, Ṣ : 19.

(1) 'Alá 'Ashrī Zāyid : 'an binā' al-qaṣīdah al-'Arabīyah al-ḥadīthah, ṣ135.

والأثر الذي سببته هذه القصيدة (1)

أختار الشاعر خاتمة طويلة غير متوقعة بعد أن كرر (لم تبق مني) 6 مرات، مع ما يعنيه التكرار من تلذذ بالجملة المكررة إلا أن الشاعر جعل من ومضاته تعبيراً عن ألم ووجع لا ينتهي، وحمل كل مره جملته الجازمة حكاية قصيرة مكثفة، أختزل فيها تفاصيل صغيرة، ومشاهد قصيرة جداً، مثيرة لذائقة المتلقي، بخاتمة لم يستشرفها متلقي النص من مشاهد النص الوامضة، هو (الأثر الذي سببته هذه القصيدة)، ولا ينتهي الأثر عندما يعترف في نص (نهاية يوم) أن ما يكتبه (لم يكن شعراً أو نثراً)، ماذا يكتب إذا؟!

ما أكتبه ...

لم يكن شعراً أو نثراً

هو شيء مني لشجرة ستصبح

ذات يوم، نعشاً

هو شيء مني، لامرأة عادية

لا تلفت انتباه أحد

هو آخر أنفاسي وأول قبلة ملغمة

هو حظ الذين لم يشاركوا في الحرب

لكنهم شاركوا في الهزائم

هو أنا دون أنا ودون آخرين

هو الإجابة على سؤال محرج

والدليل القاطع على وجوه الألم

1) (Muhammad 'Abd Allāh, Dawwin dhikr Asmāk, Ṣ : 46, 124, 125.

هو فستان العيد لامرأة حزينة

تستيقظ صباحاً وربما

لن ترتديه⁽¹⁾.

نهاية يوم بنص طويل كشريط ذاكرة متعبة، تتعدد فيها الصور المشهدية، كلوحات معلقة على جدار بهو ممتد من الأحزان، والتلاشي، وتأتي خاتمتها غير متوقعه، لما تحمله من مفارقة، وارتكازها على فكرة واحدة هي تأبيد الحزن، فقصيدة الومضة هي قصيدة الدفقة الشعورية الواحدة التي تقوم على فكرة أو حالة واحدة يقوم عليها النص، تتكون من مفردات قليلة وتتسم بالاختزالية، ومن هنا لا يتعد طول القصيدة الجمل القليلة - وإن طالت - التي تتشكل بطريقة لمحة، وامضة، سريعة، معتمدة على تقنيات فنية متعددة⁽²⁾.

7. الخلاصة والاستنتاجات:

- الومضة بمسمياتها المتعددة الوجه الحدائي للنص الشعري، بعد قرون من قولبته في شكل واحد، وإضفاء هالة من قداسة عليه.
- مرت القصيدة الومضة بمراحل من التجريب، سعياً لاستقرار المفهوم.
- قلة الدراسات وضعف حركة الاعلام، لم يمنع تنامي القصيدة الومضة في المنجز الشعري الليبي، بل تزايدت أصوات المؤمنين بها، كونها تختصر القول الشعر، وتوجز في كلمات رؤية الشاعر بأسلوب تهكمي يتشارك فيه المبدع ومتلقي النص.
- جاءت نصوص ديوان من دون ذكر أسماك لمحمد عبد الله ومضات متنوعة المواضيع، تتفق في أنها نصوص لاذعة وساخرة، محملة بالدلالة، تعصف بسكون المتلقي، وتدعوه للمشاركة في قراءة جمالية تذوقية للنص.

¹(Muḥammad ‘Abd Allāh, Dawwin dhikr Asmāk, Ṣ : 78, 77

²(Yanzur : Hāyil Muḥammad al-ṭālib, Adīb Ḥasan Muḥammad, qaṣīdat al-wamḍah dirāsah tanzīriyah taṭbīqīyah, al-Dār al-Waṭanīyah al-Jadīdah lil-Nashr wa-al-Tawzī‘, al-Mamlakah al-‘Arabīyah al-Sa‘ūdīyah, 2009, ṣ14



مجلة جامعة الزيتونة الدولية - مجلة علمية محكمة تصدر عن جامعة الزيتونة الدولية

<https://journal.ziu-university.net>

30/06/2024

472-446 ISSN: 2958-8537 Issue: N23 العدد الثالث و العشرون : ص.ص

Al-Zaytoonah University International Journal for Scientific Publishing

- هذه الورقة محاولة لكشف الغطاء عن الشعر الليبي، ودعوة لدراسته وتقديمه للمتلقي، لقراءته وتقييمه، ومنحه مكاناً يليق به في المكتبة العربية.

8. قائمة المراجع:

- Muḥammad ‘Abd Allāh, Dawwin dhikr Asmāk, imkān lil-Ṭibā‘ah wa-al-Nashr Ṭarābulus – Lībiyā, Ṭ1, 2021m
- Ibn manzūr, Lisān al-‘Arab, mj15, Ṭ1, Dār Iḥyā’ al-Turāth al-‘Arabī, Mu’assasat al-tārīkh al-‘Arabī, Bayrūt Lubnān, 1999M.
- Majma‘ al-lughah al-‘Arabīyah, Maktabat al-Shurūq al-Dawliyah, Jumhūrīyat Miṣr al-‘Arabīyah, ṭ4, 2004m.
- Rabāb Hāshim Ḥusayn, al-qaṣīdah al-wamḍah fī al-shi‘r al-‘Arabī al-mu‘āṣir – shi‘r ‘Izz al-Dīn al-Manāṣirah mṣdāqan-, al-Mu’tamar al-‘Ilmī al-khāmis li-Kullīyat al-Tarbiyah wa-al-‘Ulūm al-Insānīyah, al-‘Irāq, 14-nysān-2012m.
- Ḥasan ‘Abd al-‘Alīm, al-wamḍah fī al-shi‘r al-‘Arabī al-mu‘āṣir, Majallat al-Tarbiyah lil-‘Ulūm al-Insānīyah, al-mujallad (1) al-‘adad al-khāṣṣ, 2021m.
- Khalīfah Muḥammad al-Tilīsī, qaṣīdat al-Bayt al-Wāḥid, Dār al-Shurūq, al-Ṭab‘ah al-ūlá, 1991m. ‘Abd al-Karīm Ḥusayn ‘Alī rd‘ān, Fann al-Tawqī‘āt fī al-adab al-‘Arabī, Majallat al-Dirāsāt al-ijtimā‘īyah, Jāmi‘at al-‘Ulūm wa-al-Tiknūlūjiyā, ‘34, Yanāyir – Yūniyū, 2012m.
- Iḥsān ‘Abbās, al-qaṣīdah al-qaṣīrah fī al-shi‘r al-‘Arabī al-ḥadīth, Jarīdat al-Dustūr, ‘Ammān 12-3-1993m.
- ‘Izz al-Dīn al-Manāṣirah, Ishkālāt qaṣīdat al-nathr, Bayrūt, Ṭ1, 1993
- Niḍāl al-Qāsim, al-naṣṣ al-ibdā‘ī bayna al-Sīrī wa-al-mutakhayyal al-shi‘rī 2015
- Ḥusnī al-Tuhāmī, alābyjrāmā al-shi‘rīyah – dirāsah taḥlīliyah
- Hinrī brwnl, Ajmal Ḥikāyāt alzn yatba‘uhā Fann alhāykw, tarjamat : Muḥammad al-Dunyā, al-Majlis al-Waṭanī lil-Thaqāfah wa-al-Funūn wa-al-Ādāb, al-Kuwayt : Ṭ1, 2005m.
- ‘Abd al-Qādir Khulayyif, qaṣīdat alhāykw wa-al-Baḥth ‘an shar‘īyah shi‘rīyah, ‘44, mj21, Majallat al-lughah al-‘Arabīyah, 2019m.



- ‘Abd al-Raḥīm alkhṣār, Mamlakat alhāykw zynthā ... Ka-annahā st’ysh ilá al-abad, ‘3528, al-Rabāṭ al-Maghrib, al-Sabt 1-kānwn al-Awwal 2018m.
- Hāyil Muḥammad al-ṭālib, Adīb Ḥasan Muḥammad, qaṣīdat al-wamḍah dirāsah tanzīriyah taṭbīqīyah, al-Dār al-Waṭanīyah al-Jadīdah lil-Nashr wa-al-Tawzī‘, al-Mamlakah al-‘Arabīyah al-Sa‘ūdīyah, 2009.
- Samar Dayyūb, al-wamḍah wa-al-naw‘ al-mufāriq, dirāsah fī al-binā’ alḍdy.
- Amānī al-Ḥifnāwī, khātimat qaṣīdat al-wamḍah, Majallat Kullīyat al-Ādāb, Jāmi‘at al-Fayyūm (al-Lughawīyāt wa-al-thaqāfāt al-muqāranah) mj14, ‘1ynāyr, 2022m.
- Sharīf ‘Ābidīn, namādhij ḥaṣrīyah llnhāyāt almfāj’h fī al-wamḍah al-qīṣaṣīyah, Akhbār al-adab, ṣafḥah Ibdā‘āt, 2020m.
- Alá ‘Ashrī Zāyid : ‘an binā’ al-qaṣīdah al-‘Arabīyah al-ḥadīthah.